

SZÓSTA NIEDZIELA WIELKANOCNA

**May 21
2017**

SIXTH SUNDAY OF

Easter

**JESUS SAID,
"I WILL ASK THE FATHER, AND HE WILL
GIVE YOU ANOTHER ADVOCATE
TO BE WITH YOU ALWAYS,
THE SPIRIT OF TRUTH."**

John 14:16-17



Copyright © J.S. Paluch Co. Inc. • Photos: © Sergii Denysov/Fotolia

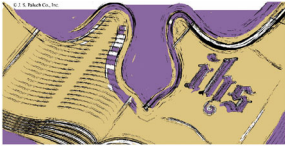
Pope John Paul II Polish Center
Ośrodek Polonijny im. Świętego Jana Pawła II

*Catholic Church in the Diocese of Orange * 3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886*
*tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: polishcenter@sbcglobal.net * website: www.polishcenter.org*

SIXTH SUNDAY OF EASTER MAY 21, 2017

"I will ask the Father,
and he will give you . . .
the Spirit of truth."

— John 14:16–17



PEOPLE OF HOPE

Throughout this Easter season the readings have drawn us into the experience of the early church. We have tasted the excitement and zeal of the first Christians. Now, with them, we listen to the words of Saint Peter, who reminds us that when people notice that we are people of hope, we should be ready to explain why. This challenges us. Do others even notice that we are people of hope? In a world often marked by cynicism and hopelessness, do we stand out as people who offer hope and reassurance to others? In today's Gospel Jesus promises that when he leaves the earth he will not leave us orphaned. Today he promises to send his Advocate, the Spirit of truth who will be with us always. Let us acknowledge the presence of the Holy Spirit and ask the Spirit to make us people of hope.

TREASURES FROM OUR TRADITION

The custom of genuflection is not found everywhere in the Catholic Church. In fact, it is a bit of breach of etiquette to genuflect in most Eastern Catholic Churches. If you're visiting an Eastern Catholic or an Orthodox church, the "when in Rome" rule should be adopted. Watch what the home team is doing! Usually, Eastern Catholics and Orthodox reserve a small portion of the eucharistic bread for the dying in a cupboard or eucharistic dove, but it is not a center of attention or devotion. The rule is to make a profound bow, called a "metasis," toward the altar - bowing deeply while making the sign of the cross.

East and West split years before we Westerners began to reserve the Blessed Sacrament prominently in our churches. Thus, the East never changed the original custom of bowing toward the altar. Increasingly, as tabernacles became more widespread in the West and moved into prominent placement within churches, we replaced the bow toward the altar with a genuflection toward the Blessed Sacrament when its place of reservation is visible.

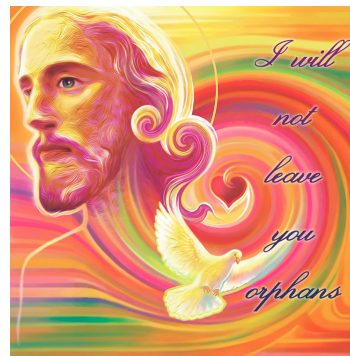
In a church where the Blessed Sacrament is reserved in a special chapel or off the main axis of the building, normally you should bow toward the altar when you enter your pew, because the eucharistic table is the principal sign of Christ's presence in the church building. If you have ever participated in the liturgy of Dedication of a Church and Altar, there is no mistaking the altar's significance: it is first slathered with chrism and then adorned with a brazier billowing clouds of incense that fill the whole church as a sign of prayer and presence!

—Rev. James Field, © Copyright, J. S. Paluch Co.

WHEN YOU ARE MALIGNED

Each of the readings describes a time of transition and uncertainty. In Acts, the apostles are learning how to respond to those seeking to share in the joy of healing the sick and casting out unclean spirits. In First Peter, the new Christian community is reminded that they will be maligned. Their response to such suffering is shaped by Jesus' example of gentleness and reverence. The Gospel offers Jesus' words of consolation to those who are being left behind. All those who had lost Jesus once through crucifixion must prepare to lose him again. But this time they are promised that they will not be abandoned. They are left with the promise that Jesus' new commandments are the continuing guide to a life that, through death and resurrection, unites those who believe in Jesus, the Father, and the Spirit.

KEEP MY COMMANDMENTS



If keeping Jesus' commandments is the key to loving him, being loved by the Father, and accompanied by the Spirit, then what choice do we have but to keep his commandments? It seems simple, but unlike the commandments carried down the mountain by Moses, Jesus did not leave us with ten statements of conduct to guide our actions. Jesus left us with a much more complicated commandment, to love our neighbor as ourselves. This commandment requires that we first love ourselves as Jesus loved us. We must see in ourselves what Jesus saw in each one of us. Jesus saw that we too are made in the image and likeness of God and that we carry with us the fragility of our humanity. We must see that same Godliness and humanity in every person we encounter. It is not just ourselves we see in the face of our family, friends, acquaintances, and strangers. It is the face of God. We should act accordingly.

Today's Readings: *Acts 8:5–8, 14–17; Ps 66:1–7, 16, 20; 1 Pt 3:15–18; Jn 14:15–21*

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

EXTREMES

If you wish to go to extremes, let it be in sweetness, patience, humility, and charity.

—St. Philip Neri

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Monday:	St. Rita of Cascia; Victoria Day (Canada)
Thursday:	The Ascension of the Lord (unless transferred to Sunday) Julian Calendar Ascension
Friday:	St. Philip Neri
Saturday:	St. Augustine of Canterbury

KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl A, 6 Niedziela Wielkanocna

Czytania: Dz. 8:5-8, 14-17; 1P. 3:15-18; J. 14:15-21

Nie zostawię was sierotami...

Kiedy dorosłemu człowiekowi, zdolnemu do samodzielnego życia, umierają rodzice, nie przyjdzie nam do głowy nazwać go sierotą. Sierotą nazywamy dziecko, które utraciło swoich rodziców. Ono ojca i matki potrzebuje, ale niestety nie ma ich już na tym świecie.

Tymczasem Pan Jezus do swoich dorosłych uczniów powiada: *Nie zostawię was sierotami*. Po prostu w drodze do życia wiecznego nikt z nas nie jest dorosły i samodzielny. Bez Niego nikt - choćby był nie wiem jak dojrzały duchowo - nie byłby w stanie ani uzyskać życia Bożego, ani go w sobie zachować, ani też dojść do życia wiecznego. Bez Chrystusa Pana byłibyśmy dokładnie sierotami, to znaczy zostawieni sami sobie w naszej drodze do życia wiecznego, i niewątpliwie zginęlibyśmy.

Słowo "Pocieszyciel", użyte w dzisiejszej Ewangelii i wielokrotnie w innych wersetach Pisma Świętego, wymaga pewnego wyjaśnienia. W tekście greckim mamy termin "Parakletos", który oznacza raczej Pokrzepiciela niż Pocieszyciela, oznacza Obrońcę, Adwokata, a właściwie jest to termin nieprzetłumaczalny. Albowiem "Paraklet" w ówczesnym świecie to mógł być świadek obrony w sądzie. W naszym świecie jest to Duch Jezusa, który nieustannie wydaje świadectwo na naszą korzyść i który dzisiaj obiecuje nam: *Nie zostawię was sierotami*, a przedtem *Będę prosił Ojca, innego Pocieszyciela da wam, aby z wami był na zawsze*. Jest to Dar absolutny. Co więcej - otrzymamy Go na zawsze. Zwyczajne dary Boże - zdrowie, zdolności, różne dobra potrzebne nam do życia - otrzymujemy tylko na pewien czas. To właśnie dzięki Duchowi Świętemu będziemy zdolni do życia wiecznego. On to właśnie sprawia naszą jedność z Chrystusem.

Apostołowie słyszeli już o Duchu Bożym. Wiedzieli, że jest to moc Boża, którą Bóg posługuje się, by tworzyć wspaniałe dzieła miłosierdzia wobec człowieka. Chrystus jednak zapowiada *innego Pocieszyciela* czyli Kogoś, kto będzie jak On, jak Chrystus, Kimś, będzie Osobą, a nie czymś, nie rzeczą.

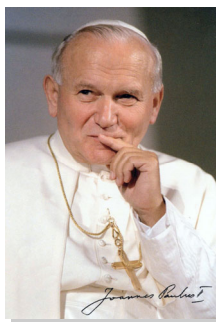
Duch Boży, to Ktoś. Będzie On na zawsze wśród ludzi. Jako Duch Prawdy wynikającej z Boga i będącej Bogiem. Tak jak Syn Boży reprezentował i uwidaczniał Ojca, tak Duch Święty będzie reprezentował i uwidaczniał Syna. Tylko bowiem dzięki Duchowi i jedności z Nim człowiek będzie mógł głosić Słowo i czynić dzieła Boże, również dzięki Duchowi człowiek będzie mógł przyjmować prawdę Bożą.

**NIECH CAŁA ZIEMIA CHWALI SWEGO PANA**

Z radością sławcie Boga wszystkie ziemie,
opiewajcie chwałę Jego imienia,
cześć Mu chwalebną oddajcie.

Powiedzcie Bogu: "Jak zadziwiająca są Twe dzieła!"

Psalm z Liturgii niedzielnej

**O JANIE PAWLE II NA DZIEŃ URODZIN
- 18 MAJA**

Zanosimy modlitwy do Boga dziękując Mu za wyniesienie Go na ołtarze Kościoła 27 kwietnia 2014 r.

Poznaliśmy *Ojca Świętego Jana Pawła II* jako Dobrego Pasterza, który przez ponad 26 lat przewodził Kościołowi Bożemu na ziemi. To Papież Pielgrzym, bo był właściwie wszędzie na globie ziemskim. Odwiedzał ludy i narody, biednych, zniewolonych, ale także bogatych - tych wszystkich, którzy potrzebowali Jego słowa, które pouczało, napominało, które było słowem głosiciela Ewangelii.

Ojciec Święty Jan Paweł II rozpoczynając swój pontyfikat w październiku 1978 r. tymi słowami zaapelował do ludzkości: ***"Nie lękajcie się. Musicie czuć się wolni i bezpieczni, bo jest z nami Chrystus nasz Bóg i Ojciec. A jeśli mamy Ojca, nie możemy się bać!"***

W tej myśli streszcza się przesłanie *Jana Pawła II* do wszystkich chrześcijan.

Jan Paweł II mówił do nas i za nas, mówił jasno i otwarcie. Do końca był ze swoim narodem. Pamiętamy, jak mówił, że najbardziej potrzeba nam ludzi prawego sumienia. Był *Papieżem*, który budził naszą świadomość narodową, patriotyczną, chrześcijańską, który pobudzał polską kulturę. Pozostawia wielką naukę i przykład. Zostawia siebie dla Kościoła, a także dla Polski, dla nas wszystkich, dla całego świata.

Ze spuścizny tego *wielkiego Papieża* powinien narodzić się nowy człowiek, który będzie żył tym wszystkim, co z miłości do Boga i do niego osobiście zostało mu zaproponowane przez *Jana Pawła II*.

Ks. Ireneusz Skubiś, "Niedziela"

MODLITWA

Ojcze nasz, w swojej mądrej i kochającej opatrności, dałeś nam Papieża św. Jana Pawła II, pasterza i ojca wszystkich zjednoczonych w Twoim Kościele na ziemi. Duch Święty uczynił go jasnym światłem, promieniującym w blasku Twojego Syna, dzięki któremu niestraszne nam są największe mroki.

Poprzez Niego wezwałeś swój Kościół do sprawiedliwości, do skosztowania Twojego Miłosierdzia i do modlitwy do Twojego Syna, którego promienie oświecają chwałę i godność życia ludzkiego. Przekroczył on teraz próg nadziei by usłyszeć pieśń Słowa, już nie jako echo, ale twarzą w twarz, ze swoją umiłowaną Maryją i wszystkimi świętymi.

Otocz nas swoim nieskończonym miłosierdziem i zachowaj w swoim Kościele głos tego pasterza, który powtarzał ze Świętym Piotrem: "Panie Ty wiesz, że Cię miłuję. Amen".

Święty Janie Pawle II módl się za nami...

WOLNOŚĆ UBÓSTWA

Człowiek, którego potrzeby są niewielkie, potrafi cieszyć się z małych rzeczy. Ucząc się sztuki wyboru i rezygnacji, żyjemy coraz bardziej świadomie. Dotyczy to nie tylko pieniędzy i rzeczy. Może to także dotyczyć naszej pracy czy stylu życia.

Żyjemy w epoce konsumpcjonizmu, który każe coraz więcej mieć, posiadać, kupować, wydawać pieniądze. Powstaje coraz więcej sklepów, galerii handlowych. Reklamy pojawiają się na każdym kroku. Ogłuszają i oslepiają nas. To wszystko sprawia, że oprócz się nam trudno przed nabywaniem i gromadzeniem coraz więcej rzeczy. Pełne szafy i spiżarnie imponują, ale także zniewalają nas. Idea minimalizmu, rezygnacji może być lekarstwem na nadmiar i zniewolenie. Przedmioty szczęścia nie dają. Warto zauważyć, że Pan Jezus znał ubóstwo. Urodził się w stajni, wychowywał się w rodzinie cieśli, otaczał ubogimi, mówił: „Łatwiej jest wielbłądowi przejść przez ucho igielne niż bogatemu wejść do królestwa niebieskiego” (Mt19,24)

Praca jest czymś dobrym, uświęcającą. Jednak jej nadmiar dla korzyści materialnych, który prowadzi do zaniedbań w rodzinie i do oddalenia od Boga jest zniewalający i negatywnie wpływa na moralność człowieka. Zachowywanie umiaru w życiu nie jest łatwe bo wymaga od nas wyboru, rezygnacji.

Zasada: „Mniej znaczy więcej!” mówi by ze wszystkich rzeczy korzystać o tyle, o ile prowadzą do Boga, a rezygnować o tyle, o ile od Niego oddalają. To prawdziwa wolność.

„Niedziela”



MODLITWA DO MATKI BOŻEJ PAPIEŻA FRANCISZKA

„Twoim dziewczęcym uśmiechem pokrzep
radość Kościoła Chrystusowego.

Twoim słodkim spojrzeniem umocnij
nadzieję Dzieci Bożych.

Twoimi modlącymi się dłońmi, które wznosisz do Pana,
złącz wszystkich w jedną rodzinę ludzką.

O łaskawa, o litościwa, o słodka Dziewico Maryjo,
fatimska Królowo Różańca!

Spraw, byśmy podążali za przykładem
błogosławionych Franciszka i Hiacynty,
i tych wszystkich, którzy poświęcają się
głoszeniu Ewangelii.

Tak przemierzmy wszystkie szlaki,
bądźmy pielgrzymami na wszystkich drogach,
obalimy wszystkie mury i pokonamy wszelkie granice,
wychodząc ku wszystkim peryferiom,
ukazując sprawiedliwość i pokój Boga”.

Fatima, 05/13/17

Pray for

Zofia i Wiesław Adamowicz	Danuta Drzymuchowski	Amber Matrauga
Les Andrews	Edmund F. Dzwigalski	David Mora
Andrzejek & Michael	Georgette Egeto	Monica Nava
Ashline	Anita and Mike Gilkey	Ryszard Nowak
Bob Ault	Ruth Grzesnikowski	Kevin O'Shea
Avalon Asgari	Brooklyn Hamsley	Danuta Pilip
Anna Bagnowska	Bea Halphide	Małgorzata Piwko
Leo Ballenger	Robert Hawkins	Danuta Przymuchowska
Wiesława Barr	Todd Hill	Benito Rameriz
Pilar Bascoppe	Thong Hoang	Henryk Ruchel
Barbara Berger	Stasia Horaczko	Tim Ryan
Ronald Brozchinsky	Leonard Jakubas	Veronica Sequi
Baby Charlotte Frances	Bożena i Jan Jarczok	Frances Sidorczyk
Edward Cacho	Renee Jarecki	Al Schneider
Dora Carrillo	Mieczysław Kmak	Mary Smith
Jean Carter	Ks. Czesław Kopeć	Maria Sowa
Lila Ciecok	Bob Kowalski	Cathy Thayer
Kazimiera Chlewicka	Maria Kopiński	Teresa Turek
Rita Chyczewski	Janina Leśniewska	Charlene Web
Danuta Czarnota	Anent L.	Carol Weinmann
Bernadine Dateno	Mary Laning	Bernadette Westphal
Joe Doud	Marek Łopaciński	Mike Woienberghe
	Danuta Łabuś	Bogusia Zientek

100-LECIE OBJAWIEŃ MATKI BOSKIEJ W FATIMIE

MODLITWA PAPIEŻA W KAPLICY OBJAWIEŃ



O pokój i zgodę między narodami
błagał papież Franciszek w swej modlitwie w
kaplicy Objawień w sanktuarium Matki
Bożej Różańcowej w Fatimie. To w tym
miejscu, zwanym Cova da Iria (*Dolina
Pokoju*) w 1917 r. Matka Boża ukazywała się
trojgu pastuszków: Hiacyncie i Franciszkowi
Marto oraz Łucji dos Santos.

Pierwsze kroki skierował do
znajdującej się po prawej stronie placu kaplicy Objawień,
gdzie znajduje się oryginał słynnej w całym świecie
figury Matki Bożej Fatimskiej, w której koronie
umieszczono kulę, wyjętą z ciała św. Jana Pawła II po
zamachu z 13 maja 1981 r. Figura została ustawiona
przed wejściem do kaplicy.

Najpierw Franciszek złożył u stóp figury bukiet
białych róż, po czym stojąc, skupiony długo modlił się w
ciszy, która panowała także na całym placu. Wiele
zgrupowanych tam osób modląc się razem z papieżem,
płakało. Niektórzy przynieśli ze sobą własne figury Matki
Bożej Fatimskiej.

Następnie Ojciec Święty odczytał po portugalsku
modlitwę napisaną z okazji swej pielgrzymki do Fatimy.
Podziękował Bogu za to, "że w każdym czasie i miejscu,
działa w ludzkiej historii". Wyznał, że błaga "o zgodę na
świecie pomiędzy wszystkimi narodami", przybывая tu
"jako prorok i posłaniec, aby obmywać stopy wszystkim,
przy tym samym stole, który nas jednoczy".

Maryję, Matkę Miłosierdzia prosił, by spojrzała
na radości, ale i na bóle "rodziny ludzkiej, która jęczy i
płacze na tym łóżku padole".

„Internet”



Sat 05/20	4:00 pm	+Patricia Rivera from Susana Gutierrez
Sun 05/21	9:00 am	Intention of Mary Smith, for peace and healing from Mario and Susan Brunasso
	10:30 am	+Mieczysław Cieciek w 7-tą rocznicę śmierci od żony i córek z rodzinami
Sat 05/27	4:00 pm	+Leokadia Gaudyn, the 5th Anniversary on her death from family
Sun 05/28	9:00 am	+Ronald Malkowicz from family
	10:30 am	MSZA GRUPOWA
Fr 06/02	FIRST FRIDAY	
	8:30 am	+Kevin Starbuck from his parents Bob and Elaine Starbuck and his sisters
	7:30 pm	O łaski Boże i zdrowie dla Barbary i Wiesława Matulka od córki z rodziną
Sat 06/03	4:00 pm	+Helena Kwiatkowska from daughter Teresa
Sun 06/04	9:00 am	+Joe Flynn from the Kelly Starbuck-Heiman family
	10:30 am	W intencji dzieci przystępujących do I Komunii św. od Marii Romańskiej i Stanisławy Wojtyna



"IF YOU LOVE ME, YOU WILL KEEP MAY COMMANDMENTS"

The Holy Spirit gives us the courage to embrace our Faith with a whole heart, but we must receive this gift in humility.

Divine Word Missionaries and Sister Servants of the Holy Spirit 800-553-3321



INFINITE VALUE FOR SOULS

during Mass, I saw the Lord Jesus in the midst of His sufferings, as though dying on the cross. He said to me, **My daughter, meditate frequently on the sufferings which I have undergone for your sake, and then nothing of what you suffer for Me will seem great to you. You please Me most when you meditate on My Sorrowful Passion. Join your little sufferings to My Sorrowful Passion, so that they may have infinite value before My Majesty** (Diary, 1512).

*Diary passages with bolded words are Jesus speaking
Diary of St. Maria Faustina Kowalska: Divine Mercy in My Soul



THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY

First Second for the Basilica of the National Shrine

05/13 & 05/14/2017 **5,067.00** **954.00**

MASS OFFERINGS - \$120, BAPTISM - \$100, RENT- \$110.

Director: Fr. Zbigniew Frąszczak, SVD

Secretary: Alice Chilecki

Office Hours:

Tuesday / Wednesday - 9:00 am - 5:00 pm

Saturday - 10:00 am - 5:30 pm

Sunday - 9:00 am - 2:00 pm

Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.

Confession before each Mass



SPECIAL THANKS!

We are thankful for **Mr. Vincent Phung Le & Mrs. Josephine Giang Le's** family's generosity for letting our Center borrow their family's ***Our Lady of Fatima Immaculate Heart Statue***.

Their family only asked that when praying, please also pray one prayer for their family lineage for "greater love, unity, peace, health, happiness, & harmony amongst each other".

The statue will be at our Center from May 13th until October 13th, 2017.

The Polish Center also would like to give a special thanks to **Dian Trinh**.

Thank You and Bóg Zapłać!

PARISHES IN COLLABORATION COLLECTION

On the weekend of May **20-21, 2017**. This collection is for the purpose of assisting parishes in the Diocese of Orange that exhibit ongoing needs that cannot be paid for by their ordinary income and have urgent needs (such as repairs and maintenance). By participating in the Parishes in Collaboration Collection, all people of the Diocese of Orange are helping one another support the works of our parishes that struggle financially. **Thank you for your generosity.**

W niedzielę **21 maja** druga kolektka zostanie przeznaczona na „Parishes in Collaboration”. Jest to pomoc dla kościołów w naszej Diecezji Orange, które nie są w stanie utrzymać się ze składek wiernych. **Bóg zapłać za chojność.**

FIRESIDE CHATS WITH DEMENTIA EXPERTS

With Dr. Jane Mahakian, certified Geriatric Care Manager and President of Aging Matters, Inc. and Vic Mazmanian, Ministry Leader, Mind Heart Soul Ministry, and Roger Riley, Founder of Cope. This interactive discussion will focus on the topics of aging, dementia and care for those with memory impairment.

There is no cost to attend and there is a choice of two dates: **Thursday, June 8, 2017** from 9:30 a.m. to 12:00 p.m. & **Tuesday, June 13, 2017** from 6:30 p.m. to 9:00 p.m.

4th Floor Auditorium of the Diocesan Pastoral Center at Christ Cathedral, 13280 Chapman Ave., Garden Grove.

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at 714-996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc.

Bulletin Co-Editors:

Alice Chilecki - (English) Alicechil@dslextreme.com

Lila Cieciek - (Polish) 714-544-2458 MCieciek@aol.com

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass:

4:00 pm - English

Sunday Masses:

7:00 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

First Friday Masses:

8:30 am - English

7:30 pm - Polish